

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 0 2 5 1 7 3 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 025 173 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時(hour) 分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Other charges									
		年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 11 08		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円(yen)									
To (Addressee) Name & Address																	
Kim Jong-kook Kim Jong-kook 21, Geumo-daero 16-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Korea																	
Country KOREA																	
Postal Code 39362																	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4819-7070 FAX 010-4819-7070	
Health food						6		USD34. 20		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents							
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3420 Yen									
この郵便物は Number of this pieces						番目 Total number of pieces		個中									
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						20万円超 申告対象郵便物		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 9 0 2 5 1 7 3 | P *

item number

FN 139 025 173 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Kim Jong-kook Kim Jong-kook 21, Geumo-daero 16-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Korea				
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 39362				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4819-7070	
Health food				6		USD34.20	FAX 010-4819-7070	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
							3420 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 08
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139025173JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Jong-kook Kim Jong-kook 21, Geumo-daero 16-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Korea 39362, KOREA TEL 010-4819-7070 FAX 010-4819-7070	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

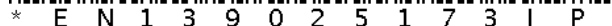
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 70	USD 34. 20
総合計 (Total)			6		USD 34. 20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



(item number) EN 139 025 173 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Kim Jong-kook Kim Jong-kook 21, Geumo-daero 16-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Korea			
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 39362			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD34.20	TEL 010-4819-7070 FAX 010-4819-7070 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



EN1390251731P

お問い合わせ番号(item number): EN 139 025 173 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4819-7070		39362 Postal Code		KOREA Country		39362 Postal Code		Kim Jong-kook Kim Jong-kook 21. Geumo-daero 16-gil, Gumi-si. Gyeongsangbuk-do, Korea	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 6		正味重量 100g		価格 USD4.20		損害賠償額 (円) 3420		郵便料金 (円) 送料金 (円) 3420	
商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 郵便		日本円換算額合計 (円) 3420		受付日付印 Date Stamp 2024.04.20		合計 (円) (Gross Weight) 3420		日本円換算額合計 (円) 3420		受付日付印 Date Stamp 2024.04.20		合計 (円) (Gross Weight) 3420		日本円換算額合計 (円) 3420	